हिंदी विभाग

कला संकाय

दिल्ली विश्वविद्यालय

दिल्ली-110007

दिनांक : 09 जुलाई, 2025

प्रवेश सूचना

एक वर्षीय **स्नातकोत्तर अंग्रेजी-हिंदी अनुवाद उपाधिपत्र पाठ्यक्रम** (सत्र 2025-2026) में प्रवेश के इच्छुक अभ्यर्थियों से आवेदन-पत्र आमंत्रित हैं।

न्यूनतम अर्हता : दिल्ली विश्वविद्यालय या किसी भी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से स्नातक उपाधि उत्तीर्ण। जो छात्र स्नातक उपाधि की अंतिम वर्ष की परीक्षा दे रहे हैं/ **अथवा दे चुके हैं**, वे भी आवेदन कर सकते हैं। लेकिन प्रवेश के समय स्नातक का परिणाम प्रस्तुत करना अनिवार्य है, अन्यथा ऐसे अभ्यर्थी प्रवेश योग्य नहीं समझे जाएंगे।

आवेदन कैसे करें : इच्छुक अभ्यर्थी अन्त में दिए गए निर्धारित आवेदन-पत्र और प्रवेश परीक्षा-पत्र का प्रिंट लेकर स्वयं भरें। सभी श्रेणियों के अभ्यर्थी आवेदन-पत्र के साथ रुपये 450/- का बैंक ड्राफ्ट '**REGISTRAR, UNIVERSITY OF DELHI**' के नाम संलग्न कर **09 जुलाई, 2025 से 25 जुलाई, 2025** तक किसी भी कार्य दिवस को पूर्वाह्न 10.00 बजे से अपराह्न 3.00 बजे तक हिंदी विभाग के कार्यालय कक्ष संख्या-14, हिंदी विभाग, कला संकाय, उत्तर परिसर, दिल्ली विश्वविद्यालय, दिल्ली-110007 में जमा कर दें अथवा उपर्युक्त पते पर स्पीड पोस्ट के माध्यम से भेज दें और प्रवेश-पत्र (Admit Card) प्रवेश-परीक्षा के दिन परीक्षा से 01 घंटा पूर्व हिंदी विभाग के कार्यालय से प्राप्त कर लें।

प्रवेश-परीक्षा केन्द्र	:	**कला संकाय (मुख्य परिसर), दिल्ली विश्वविद्यालय, दिल्ली-110007**
प्रवेश-परीक्षा की तिथि और समय	:	**30 जुलाई, 2025, अपराह्न 2.00 से 5.00 बजे तक**
आवेदन करने की तिथि	:	**09 जुलाई, 2025 से 25 जुलाई, 2025**

अधूरे आवेदन-पत्र पर विचार नहीं किया जाएगा। आवेदन पत्र के साथ दो अधुनातन फोटो सहित निम्नलिखित प्रमाणपत्रों की स्वयं सत्यापित फोटोस्टेट प्रतियाँ संलग्न करनी होंगी :

- माध्यमिक परीक्षा अथवा समकक्ष परीक्षा का प्रमाणपत्र।
- उच्चतर माध्यमिक परीक्षा अथवा समकक्ष परीक्षा का प्रमाणपत्र।
- स्नातक स्तर की परीक्षा का प्रमाणपत्र।
- अन्य प्रासंगिक सूचना

प्रवेश-प्रक्रिया के मानक :

प्रवेश परीक्षा :

खंड-क	सामान्य ज्ञान	50 अंक	200 अंक
खंड-ख	हिन्दी भाषा	75 अंक	
खंड-ग	अंग्रेज़ी भाषा	75 अंक	

लिखित परीक्षा में खंड (क) सामान्य ज्ञान के अन्तर्गत समसामयिक, साहित्यिक, सामाजिक-सांस्कृतिक-राजनीतिक गतिविधियों के साथ ही साथ ज्ञान के अन्य अनुशासनों का सामान्य बोध अपेक्षित है। खंड (ख) हिन्दी भाषा और खंड (ग) अंग्रेज़ी भाषा में व्याकरण के साथ-साथ अनुवाद व्यवहार संबंधी प्रश्न पूछे जाएंगे।

प्रवेश परीक्षा के प्राप्तांकों से प्रवेश वरीयता सूची विभाग के सूचना पट्ट और दिल्ली विश्वविद्यालय की वेबसाइट www.du.ac.in पर घोषित की जाएगी।

निर्धारित सीटें: 75 [अनारक्षित वर्ग (30), अनुसूचित जाति (11), अनुसूचित जनजाति (6) अन्य पिछड़ा वर्ग (20) ई.डब्ल्यू.एस (8)]

<u>(Supernumerary seats reserved for disabled candidates as per university guidelines.)</u>

शैक्षणिक सत्र :

स्नातकोत्तर अंग्रेज़ी-हिन्दी अनुवाद पाठ्यक्रम की प्रथम प्रवेश सूची जारी होने पर कक्षाओं हेतु समय-सारिणी जारी की जाएगी।

उपस्थिति :

प्रत्येक विद्यार्थी की उपस्थिति नियमित रूप से अपेक्षित है। वार्षिक परीक्षा में सम्मिलित होने के लिए कुल उपस्थिति में से 75 प्रतिशत उपस्थिति अनिवार्य है। यथेष्ट उपस्थिति के अभाव में विद्यार्थी परीक्षा नहीं दे सकेगा।

अध्यापन-कार्यक्रम :

55 मिनट की तीन नियमित कक्षाएँ प्रत्येक कार्य-दिवस में अपराह्न 2.00 बजे से सायं 5.00 बजे तक होंगी। इन कक्षाओं में अनुवाद के सैद्धांतिक और व्यावहारिक पक्षों से संबद्ध प्रशिक्षण दिया जाएगा। व्यावहारिक अनुवाद के लिए अपेक्षित पाठ अभ्यास के लिए प्रत्येक विद्यार्थी को दिए जाते हैं। अभ्यास-कार्य कक्षाओं के अतिरिक्त गृहकार्य के रूप में भी दिया जाता है। कक्षा-कार्य के आधार पर विद्यार्थी का आंतरिक मूल्यांकन होता है। इसलिए सत्रावसान के समय प्रत्येक विद्यार्थी को कक्षा-कार्य मूल्यांकन हेतु प्रस्तुत करना होगा।

विद्यार्थी कक्षा-अवधि के अतिरिक्त समय में भी परियोजना-कार्य के संबंध में अपने निर्देशक से आवश्यक निर्देश और सहायता ले सकते हैं।

विशेष व्याख्यान :

प्रत्येक वर्ष अनुवाद के विभिन्न पक्षों पर विशेषज्ञों/विद्वानों के व्याख्यानों की व्यवस्था है।

अनापत्ति प्रमाणपत्र : किसी संस्था में सेवारत अभ्यर्थी को अपनी संस्था के प्रमुख/प्रभारी/अध्यक्ष/ निदेशक से अनापत्ति प्रमाण पत्र की मूल प्रति आवेदन-पत्र के साथ प्रस्तुत करनी होगी। अनापत्ति प्रमाणपत्र का प्रारूप निम्नलिखित है:

9/7/2025

प्रो. सुधा सिंह / Prof. SUDHA SINGH
अध्यक्ष, हिंदी विभाग
Senior Professor and Head, Deptt. of Hindi
दिल्ली विश्वविद्यालय / University of Delhi
दिल्ली / Delhi-110007

09/7/25

अनापत्ति प्रमाणपत्र
NO-OBJECTION CERTIFICATE

मैं प्रमाणित करता/करती हूँ कि आवेदक श्री/कु/श्रीमती .... ने मेरी अनुमति और सहमति से स्नातकोत्तर (अंग्रेज़ी-हिन्दी) अनुवाद उपाधिपत्र (एक वर्षीय) जिसकी कक्षाओं का समय दिल्ली विश्वविद्यालय में 2 बजे से 5 बजे तक प्रतिदिन है, में प्रवेश के लिए आवेदन किया है। पाठ्यक्रम में प्रवेश मिलने के बाद इन्हें अध्ययन के लिए आवश्यक और अन्य सुविधाएँ दी जाएँगी।

I Certify that the application for admission into One Year P.G. Diploma Course in Translation (English-Hindi) by Mr./Mrs. .... is being made with my consent and permission and that if admitted to this course all necessary facilities including leave for study will be provided to him/her.

संस्था के प्रधान के हस्ताक्षर एवं सील

Signature and Seal of the Head of the Institution

फार्म सं./अनुक्रमांक ....
Form No./Roll No. **(For Office Use)**

दिल्ली विश्वविद्यालय
हिंदी विभाग
कला संकाय

UNIVERSITY OF DELHI
DEPTT. OF HINDI
FACULY OF ARTS

अभ्यर्थी की अधुनातन फोटो (सत्यापित किए बिना)

एक वर्षीय स्नातकोत्तर अंग्रेजी-हिंदी अनुवाद उपाधिपत्र पाठ्यक्रम (2025-26) आवेदन पत्र
Application for One Year Post Graduate Diploma in Enligh-Hindi Translation Course (2025-26)

ड्राफ्ट क्रमांक	दिनांक	बैंक	ब्रांच	राशि
Draft No..............	Date	Bank...................	Branch..............	Amount :450/-

आवेदक इस आवेदन-पत्र को स्वयं भरें
PARTICULARS TO BE FILLED IN BY THE CANDIDATE

1. आवेदक का नाम (देवनागरी लिपि में) : ....
Name of the applicant (in block letters in (English) : ....
2. आवेदक के पिता का नाम (देवनागरी लिपि में) : ....
Father's Name (in English) : ....
3. आवेदक की माता का नाम (देवनागरी लिपि में) : ....
Mother's Name (in English) : ....
4. आवेदक की जन्मतिथि
Date of Birth ....
5. राष्ट्रीयता (जन्म से/आवास से)
Nationality (by birth/domicile..
6. वर्ग (अना.,अनु. जाति/अनु. जनजाति/विकलांग/अ.पि.व./ई.डब्ल्यू.एस. होने पर स्वयं प्रमाण पत्र की स्वयं सत्यापित प्रतिलिपि संलग्न करें।)
Community (UR/SC/ST/Ph./OBC/EWS attach self attested copy of certificate to this effect ....
7. स्थायी पता
Permanent Address ....
8. स्थानीय पता
Local Address ....
दूरभाष आवास कार्यालय
Telephone .... Residence .... Office ....
email : ....
9. दिल्ली विश्वविद्यालय नामांकन संख्या ....
Delhi University Enrolment No. ....
10. (i) क्या आप किसी संस्था में सेवारत है?
Are you employed in any institution ? ....
(ii) यदि हाँ, तो उस संस्था का नाम और कार्य की प्रकृति?
If so, the name of the institution and the nature of work ....
....
(iii) उस संस्था के प्रधान का नाम, पदनाम और पता, जहाँ आप कार्यरत हैं
Name, Designation & Address of the Head
of the Institution where you are employed ....
11. दिल्ली विश्वविद्यालय के अन्य पाठ्यक्रम जिनमें अध्ययन कर रहे हैं या प्रवेश ले रहे हैं
Some other Courses of the University of Delhi being persued or where
admission is being sought ....

12. अभ्यर्थी का भाषा ज्ञान

Languages the candidate knows

(i) मातृभाषा (Mother tongue) ....

(ii) राष्ट्रीय भाषा (National Language) ....

(iii) विदेशी भाषा (Foreign Language) ....

उत्तीर्ण परीक्षाओं का विवरण
DETAILS OF EXAMINATIONS PASSED

1.	2.	3.	4.	5.	6	7.	8.
क्र.सं.	परीक्षा	संस्थान/विश्वविद्यालय का नाम	वर्ष	श्रेणी	प्राप्तांक और प्रतिशत	विषय	विशेष
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							

प्रतिज्ञप्ति
UNDERTAKING

मैं यह निष्ठापूर्वक घोषित करता/करती हूँ कि दिए गए उपर्युक्त विवरण मैंने स्वयं दिये हैं और ये पूर्णतया सही हैं। यदि कभी इनमें से कोई अंश असत्य पाया गया तो प्रवेश निरस्त कर दिया जाए। मैं कुलपति और विश्वविद्यालय के उन अधिकारियों के आनुशासनिक नियंत्रण के अधीन आचरण करूंगा/करूंगी जिन्हें विश्वविद्यालय द्वारा निर्मित अधिनियमों, संविधि, अध्यादेश और नियमों के अंतर्गत अनुशासन कायम रखने का अधिकार है।

I hereby declare that the above particulars are given by me and are correct. If any information is found to be fale at any stage, my name may be stuck off. I submit myself to the disciplinary jurisdiction of the Vice Chancellor and authorities of the University who may be vested with the authority to exercise discipline under the act, the Statutes, the Ordinance and the Rules that have been framed thereunder by the University.

दिनांक
Date ....

आवेदक के हस्ताक्षर
(Signature of the applicant)

प्रभारी/विभागाध्यक्ष की संस्तुति
अभ्यर्थी को प्रवेश दिया जाए/न दिया जाए

तिथि :

प्रभारी/विभागाध्यक्ष का हस्ताक्षर

---

1. अधूरे भरे आवेदन-पत्र पर विचार नहीं किया जाएगा।
   Form incomplete in any respect will not be considered .
2. उत्तीर्ण परीक्षाओं के स्वयं सत्यापित प्रमाणपत्र/अंक तालिकाएँ
   Self Attested Certificates/Marksheets of examination passed.

3- सत्यापित जाति प्रमाण-पत्र यदि आवश्यक हों।
   Caste Certificate if applicable.

प्रवेश-परीक्षा पत्र (Admit Card)

हिंदी विभाग

दिल्ली विश्वविद्यालय, दिल्ली-7

फार्म सं./अनुक्रमांक ....
Form No./Roll No. **(For Office Use)**

पाठ्यक्रम	:	**स्नातकोत्तर अंग्रेजी हिंदी अनुवाद उपाधिपत्र पाठ्यक्रम प्रवेश परीक्षा–2025**	अधुनातन फोटो (सत्यापित किए बिना) Without Attested Photo
प्रवेश परीक्षा की तिथि एवं समय	:	**30 जुलाई, 2025, अपराह्न 2.00 से 5.00 बजे तक**	
स्थान	:	कला संकाय, उत्तरी परिसर दिल्ली विश्वविद्यालय, दिल्ली-7 Faculty of Arts, North Campus University of Delhi,Delhi-110007	
आवेदक के हस्ताक्षर	:	....	

श्री/कु/श्रीमती .... से स्नातकोत्तर अंग्रेजी-हिंदी अनुवाद उपाधिपत्र पाठ्यक्रम में प्रवेश परीक्षा का आवेदन-पत्र प्राप्त हुआ। आवेदक को निर्देश दिया जाता है कि वह उपर्युक्त तिथि को प्रवेश-परीक्षा शुरू होने से 30 मिनट पूर्व परीक्षा स्थल पर आकर अपना परीक्षा-अनुक्रमांक सूचना-पट्ट पर देखें और तद्नुसार अपने नियत कक्ष में परीक्षा दें।

दिनांक ....

हस्ताक्षर
कार्यालय-प्रभारी